



**EXCHANGE OF NOTES (APRIL 2 AND 26, 1968) BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF NORWAY CONCERNING THE SCHEME OF JOINT INSPECTION OF SEALING ON THE "FRONT" AREA, NEWFOUNDLAND**

**I**

*The Canadian Ambassador to Norway to the Minister of Foreign Affairs of Norway.*

CANADIAN EMBASSY

April 2, 1968.

EXCELLENCY,

I have the honour to refer to discussions between officials of our two governments for a scheme of joint inspection of sealing operations conducted on the "front" area in the North West Atlantic Ocean by Norwegian and Canadian vessels.

I have the honour to propose that, to ensure the application of the sealing regulations enacted by Canada and Norway, a scheme of joint inspection be carried out in accordance with the principles, conditions and procedures specified in the Annex to this Note. If the principles, conditions and procedures contained in the Annex to this Note are acceptable to your government, I have the honour to propose that this Note which with its Annex, is authentic in English and French and your reply to that effect shall constitute an agreement between our two governments which shall enter into force on the date of your reply, to be effective from March 22, 1968 and which shall continue in force until terminated by either party upon notice to the other, which notice shall be given not less than six months prior to the opening of the next ensuing season.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

J. P. SIGVALDASON  
Ambassador

His Excellency the Minister of Foreign Affairs John Lyng,  
The Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs,  
Oslo 1, DEP.